١

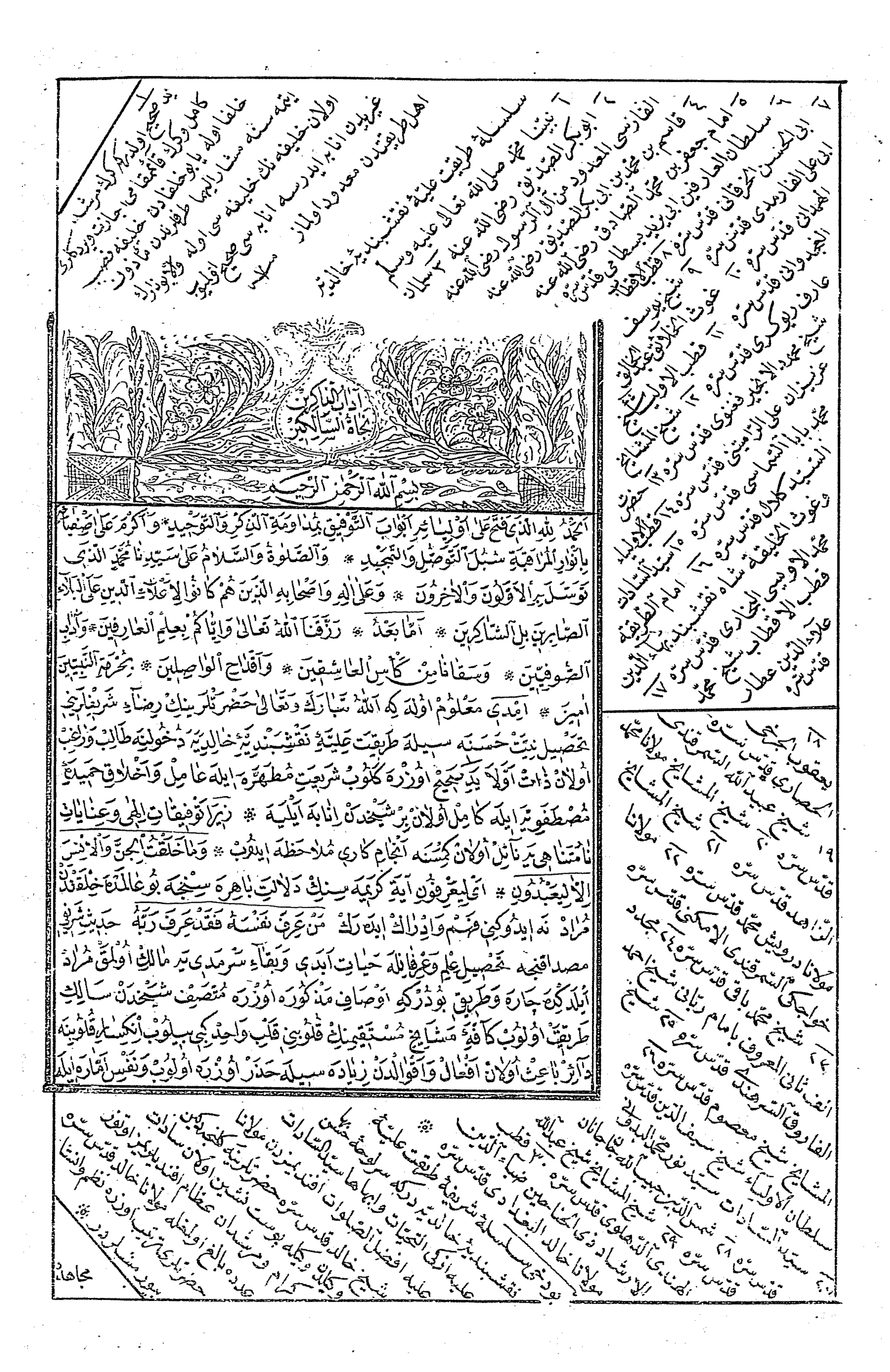
الحمد لله الواحد المعبود والصلوة على من له
العبودية والمقام المحمود وعلى آله الذين جاهدوا
على ايقان الحق بنفي الوجود * وبعد فاين عاجز ناچيز
سانحة صحيحه دن اشبو اذا ابو الذاكرين
ونجات السالكين نام رساله نبي الحق جناب
فياض فيوضات صمدانيه منبع سيله
سادات سلسلهٔ علیه مرکز همت روحانیت
والان استانبولده شرفنشين رشادتلري شيخ
الحاج عبد الفتاح افندی حضرتلرينك عنايت
بكانيله توفيقه نقا حسن ختام متبس
اولوب درونده و خواشنده عادات سادات
عائيه مزاك افعال سنيه لرينه دائر وسالكان
اذكار قلبيه ايله اشتغالاري ادابنه واجراي
متابعه ودخي لطائف خمسه
[illegible]

الحمد لله الذي علم عباده طريق الهدى ※ والصلوة والسلام على من كشف بر الدجى
على اله واصحابه الذين فازوا بمعاونة البر والتقوى ※ وبعد فقد وقفت على هذه الرسالة
الشريفة باجمعها ووجدتها على طبق الواقع والمرام فلله در المؤلف المتوغل بالطريقة
العلية النقشبندية والمشتغل بالكتب والرسائل الصوفية عن زمن الطفولية
بالجد والهمم الصافية ※ اخينا في الله الشيخ الحاج عبد الحميد عامله الله تعالى
بتجليات الاسماء الشريفة خصوصًا باسمه المجيد ※ وانا الفقير خادم الفقراء
عبد الفتاح الخالدي النقشبندي

اسلامبولده خواجه باشا محله سي خاندان قديمندن عينتابي زاده علماء المحققين
وواقف اسرار العارفين سيد الحاج امين افندي حضرتلرينك تقريظيدر ※

جهانده اهل علم ومعرفت موجود لا يحصى
سفر ايتمك ديلرسك راه حقه كرد ليل استر
اكر برادمك يوغيسه شيخي اوله من عارف
بحمد الله بزه بيلديردي قطب عالم وقتي
انك امرنده يوقدر هيچ مخالف شرع وقانونه
جهانده منتشردر انك اخلاقي ايدر ارشاد
خصوصا وقتمزده ايلدي تشريف استانبول
اكر علم حقايقدن نصيبك وار ايسه اوكرن
خصوصا بو رساله همتنك اولدي آثاري
بو تحفه يادكار اولسون لدى الاخوان ذي الاخلاص
نظر قيل اصل معنايه بولورسك اصل مطلوبي
درازايمه كلامي اي امين مطلوب حاصلدر
ولي اخلاص تحصيل اولمدي بي شيخ وبي همتا
دليل اولماز ايسه انسان اولور هيچ طريقه آيا
اولور شيطان انك شيخي ايدر هر جهله اغوا
انك فيضيله روشندر قلوب خالدين حقا
كه اعلمدر علومك اصلنه وفرعنه قطعا
كه هر بر سيدر كان حقايق ملجأ ومأوى
انك نام شريفي اولدي فتاح درمعنا
بو آداب كمالي بيله لم عبد الحميد آسا
ايدوب درج سزماوحي اندن ايلدي املا
اوله نر مستفيد اندن بوله لر مسند اعلا
ديمه يوق بونده هيچ آرايش الفاظيله انشا
اوله كور دركر والا لرنده عبدي همتا

ولا اشبو رساله كي صنف بوقدر كا اصلا
تحقق نفس اماره يي هيچ جمله كار اولماز
برنجم علم وعمل كسب ايليوب اولمكسه مستثنا
دنياك اولديغنه مرشد كامل كاملدر رهبر
اهلك غيري يه صرف ايلمك اوجوهري جانا
دم وعمر عزيزك بر كهر دركر دكل لابق
بر حاصل شول علمدنكم خلوص اوليه انده تا
دكل كار بتر هر علم بيلمك ايله
[illegible]
جهانده علم نافعله [illegible]
[illegible]
على سيدنا محمد وآله وصحبه اجمعين
[illegible] وصلى الله



الحمد لله الذی فتح علی اولیائه ابواب التوفیق بمداومة الذکر والتوحید * واکرم علی اصفیائه بانوار المراقبة سبل التوصل والتجرید * والصلوة والسلام علی سیدنا محمد الذی توسل به الاولون والاخرون * وعلی آله واصحابه الذین هم کانوا الاعلاء الذین علی البلاء الصابرین بل الشاکرین * اما بعد * رزقنا الله تعالی وایاکم بعلم العارفین * وادب الصوفیین * وسقانا من کأس العاشقین * واقداح الواصلین * بحرمة النبیین امین * امدی معلوم اوله که الله تبارک وتعالی حضرتلرینک رضاء شریفلرینی تحصیل نیت حسنه سیله طریقت علیهٔ نقشبندیهٔ خالدیه دخولنه طالب وراغب اولان ذات اولا یدیبیج اورره کلوب شریعت مطهره ایله عامل واخلاق حمیدهٔ مصطفویه ایله کامل اولان بر شیخدن انابه آلیه * زیرا توفیقات الهی وعنایات نامتناهی یه نائل اولان کمسنه انجام کاری ملاحظه ایلوب * وما خلقت الجن والانس الا لیعبدون * ای لیعرفون آیهٔ کریمه سنک دلالت باهره سنجه بو عالمه خلقندن مراد نه ایدوکینی فهم وادراک ایدرک من عرف نفسه فقد عرف ربه حدیث شریفی مصداقنجه تحصیل علم وعرفان ایله حیات ابدی وبقاء سرمدی یه مالک اولمق مراد ایلدکده چاره وطریق بودرکه اوصاف مذکوره اوزره متصف شیخدن سالک طریقت اولوب کافهٔ مشایخ مستقیمنک قلوبی قلب واحد کبی اولوب انکسار قلوبنه دائر باعث اولان افعال واقوالدن زیاده سیله حذر اوزره اولوب ونفس اماره ایله



مجاهده ولذائذن نر مخالفت وطريقت عليه نك آداب وشروطنه رعايت واستقامت
ايتمكله حاصل اولور ❊ يوخسه اناب ايدن كمسنه اغراض نفس اماره سنى اجراء امليله
قيافت ولباسنى اوبدوروب انواع حيله وريا ايله طريقتك بكماله علم واسرارينه واقف
اولميان كسانى آلداتوب وعاقبت خسرانيتنه باعث اولان اخلاق ذميمه وافعال
لئيمه لرده بولنمغله حاصل اولماز ❊ يا خود طريقت عليه يه داخل اولميوب ده خود بخود
ذكر وتوحيده اشتغال وكتب ورسائلده اولان علم قال ايله دخى مراد مذكوره حصول
اوله من ❊ امام ديلمى حضرتلرى تصحيح ايتديكى اوزره حديث شريفده الشيخ في قومه
كالنبي في امته وارد اولوب وابو يزيد بسطامى قدس سره السامى حضرتلرى من لا شيخ له
فشيخه شيطان ❊ وسيد الطائفه جنيد بغدادى قدس سره العزيز حضرتلرى من لم يكن له
استاذ فاستاذه شيطان بيورمشلردر ❊ وبعدلا ❊ اناب ايدن ذات شتوده صفات
طريقت عليه يه داخل وتوجه سنيه يه نائل اولدقدنصكره تعليم وتلقين اولنديغى اذكار
شريفه سنى ادا ايتمك مراد ايلديكنده آداب واركانى بودركه خالى بر مكانده قبله يه قرشو
طهارت كامله ايله عكس تورك اوزره ذلت وحقارتله اوتوروب كوزلرينى قپايوب
تمكن اولديغى مقدارى درونى ما سوايه تعلقدن خالى قيلوب جميع حواسيله يعنى حواس
ظاهرى وحواس باطنيلريله مقر نور ايمان ومنبع محبت ملك المنان اولان صول ممه نك
آلتنده جام اغاجى قوزه سى شكلنده تپه سى يوقارى طوغرى خلق اولنمش لحم صنوبرى
الشكل اولان قلبى اوزرينه متوجه اولوب نفسنى اعمال صالحاتدن خالى وجرم
وكناه ايله مالى وحق عبوديتى ادادن عاجز وقاصر كوروب وجناب حقى كمال عظمت
ومحبوبيتيله هر بر سريكه ناظر اولديغى كوزينك اوكنه كوردكى سلوب جمعيت
تام ايله اسم جلالك مدلول ومسماسى اولان واجب الوجود حضرتلرينى بلا كيف
ولا امثال اولدرق ايكى اوچ دقيقه مقدارى حضور قلب ايله ملاحظه ايده ركه بوكا

وقوف قلبی دیرلر ※ بعده قولاق اشیده جك مقداری خوف باری ایله بش یا اون
بش ویا خود یکرمی بش کره استغفر الله استغفر الله دیوب بر فاتحهٔ شریفه واوچ
اخلاص شریف اوقیوب حاصل اولان ثوابك مثلی مقدارینی طریقت علیه مزك
امامی اولان منشاء فیوضات ربانی ومنبع فتوحات صمدانی ودواء داء فوائد
واکسیر نیل مراد فریادرس درماندکان حیا بخش دل مردکان خواجهٔ بزرکوار
شاه نقشبند بهاء الدین محمد الاویسی البخاری قدس سره حضرتلریله مرشدمز
قطب الارشاد اولان جناب یکه تاز میدان بقا بعد الفنا ذی الجناحین مولانا
ضیاء الدین الشیخ محمد الخالد البغدادی العثمانی قدس سره حضرتلرینك
ارواح مبارکه لرینه هدیه ایلیه بعده بو نفس بنم آخر نفسم اوله خلیا سیله موتك
وغسلك وقبرك وحشرك حاللرینی نفسنده تذکر ایلیه ※ وبو تذکر قلبك خشوع
ورقتنه مدار کلیدر وآثار صحیحه دندر که ※ کن فی الدنیا کانك غریب او عابر سبیل
وعد نفسك من اهل القبور ※ یعنی ای مؤمن موحد دنیاده غریب ویا کسر کبی
ویا خود یولجی کبی اول ونفسکی اهل قبوردن عد ایله ※ امدی هر اصول مشکاتدن
بونده اخذ اولندیغی کبی تذکر موتدخی بو حدیث ایله ثابتدر ※ بعده برنج دقیقه دخی
بو حال اوزره اوله بعده مرشدمز شیخ خالد قدس سره حضرتلرینك روح پر
فتوحلرینی مبارك جسد اصلیه سی شکلنده تخیل وتصور ایدوب خزانهٔ خیالکه
ایکی قاشك آراسنه دیرلر بو خزانهٔ خیال ایله حضرت مرشدك خزانهٔ خیالنه
نظر ایلیوب قلبیله روحانیت شریفه لرندن استمداد واستفاضه ایده رك تاکه
شکل مزبوری قلبنه ادخال ایتمکه سعی وجهد ایلیه اشبو تخیلات وتصوراته
ارباب صوفیه اصطلاحلرنده رابطه تعبیر ایدرلر طریقت علیه ده فیوضات الهی واحوال
نامتناهی مریدك قلبنه انعکاس طریقیله عکس وجریان ایلدیکندن مرید صادق رابطه

وشیخك وسائر اهل حالك مجلسلرینه وصحبتلرینه ملازمت ومداومت ایلسه
بعنایة الله تعالى ولطفه حیز عقولدن خارج فائدهٔ كثیره یه نائل اولور مثلا
اقل ما یكون سم قاتل اولان حب دنیاسی مرشدك تریاق التفاتلریله محبت ذات
اقدس الهیه یه تبدیل وظلمات غفلتی نور وحضوره تحویل ایلیوب ذوق دائمی یه نائل
اولور ❊ من كان فی قلبه شك فلیجرب لكن لا بنیة الامتحان بل بالاخلاص
فان الاخلاص شرط فی النیة لقبول الاعمال كما ورد فی الحدیث ❊ امدی ذكردن
وسائر جمیع عبادتلردن مطلوب ومقصود انجق رضاء جلیلهٔ الهیه در یوخسه
كرامت وسائر احوال مطلوب دكلدر ❊ بعده تفصیلی سبقت ایدن وقوف
قلبی ایله بر مقدار مشغول اوله وبو وقوف قلبیدن آیرلمیه رق دیشلرینی دیشلرینه
وداماغنی داماغی اوزرینه قویوب ولسانینی داماغنه یاپشدیروب نفسك
ولسانك مدخلی اولمیه رق همان قلبیله الله الله دیو ذكر ایلیه كه بوكا
اصطلاح صوفیه ده یاد كرد تعبیر ایدرلر ❊ وذكرك اوائلنده بركره وذكرك
اثناسنده ماسوا غلبه ایتدكجه ینه بركره قلبیله یاخود سری اوله رق لسانیله
الهی انت مقصودی ورضاك مطلوبی دیه كه بوكا بازگشت دیرلر ودخی علی الدوام
كرك ذكر اثناسنده وكرك خارج احوالنده بهر آن علی قدر المقدور بصیرت وفكری
قلبی اوزرینه ناظر اوله كه بوكا نگاه داشت دیرلر وحضور مع الله ذكره مشغول
اوله كه بوكا یاد داشت دیرلر وتسبیح ایله عدده رعایت ایده كه بوكا وقوف
عددی دیرلر اشته منوال مشروح اوزره بر كون بر كیجه ده اقل ما یكون بیشبیك
كره ذكر ایلیه اما هر نقدر زیاده ایلرسه نور علی نور در سادات كرام افندیلریمز
بیورمشلر كه انسان بر ساعتده بشیوز نفسی ایچرو آلوب وبشیوز نفس طشره ویروب
بیك نفس ایدر بو تقدیرجه بر ساعتك یكرمی دورت ساعت ایچنده یكرمی دورت بیك



بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام
على سيدنا محمد وعلى جميع الانبياء والمرسلين
وعلى آلهم واصحابهم اجمعين * وبعد

اسم ذاتہ مشغول اولسه یکرمی دورت ساعت درونندہ بھر نفسی ذکر ایلہ
وقاطبۂ آنانی حضور مع الله مقامنہ مظہریتلہ برنور اولمش اولور وحدیث شریفدہ
قلب المؤمن عرش الرحمن مقتضاسنجہ قلب حقیقی نظرگاه حضرت اقدسدر آکا
پاسبان اولہ کتاب رشحات عین الحیاتدہ یار بہر دم سکا نظر ایلر *
سنی غافل کوروب کذر ایلر * وقلب حقیقی بلا کیفدر انکچون عرش الرحمن تعبیر
اولنور وحق تعالی حضرتلرینك نظری هر قلبك حقیقتنہ در شکل مزبورہ دکلدر
بنکیم مسلم وابن ماجہ استخراج لریلہ ابو هریره رضی الله عنه حضرتلرندن
روایت حدیث شریفدہ ان الله لا ینظر الی صورکم واموالکم وانما ینظر الی
قلوبکم واعمالکم بیورلمشدر * ودخی طریقت علیہ نك آداب وشروطندندرکہ
مرید صادق اهل سنت والجماعت مذهبی اوزره اعتقادینی تصحیح ایدوب
اوامر علیۂ الہیہ یہ امتثال ومکاره وسناهیدن اجتناب وبدعتلردن احتراز ومنکراتدن
انصراف وعزیمتلہ عمل وحرکت واخوانیلہ الفت ومحبت وجماعت مسلمینہ
مواظبت ایلیہ وتوجه تام وفکر تمام ایدہرك ذکرہ مداوم اتباع سنت سید الانام
علیه الصلوة والسلام والتوکل التام فی جمیع المهام ودوام الوضوء وترك
ما لا یعنی وصلوة اشراق وصلوة ضحی وصلوة اوابین صلاة تہجد واحیاء ما بین
الطلوعین وحضور وفکر والاقبال الی الله والاعراض عما سوی الله عبودیتلرندہ
دائم استقامتلہ قائم سادات کرام افندیلرمزك ارواح شریفہ لرندن
استفاضیہ ملازم اولمقدر * والله یهدی من یشاء الی صراط مستقیم *
وبالاقتصار آداب ذکر بونلردرکہ ترتیب اوزره ذکر اولنور ١ وقوف قلبی
٢ استغفار ٣ استحقار نفس ٤ فاتحہ ٥ اخلاص ٦ تذکر موت ٧ رابطہ
٨ یاد کرد الہی ذکر ایتمك ٩ بازکشت الهی انت مقصودی ورضاك مطلوبی دیمك



١٠ نگاه داشت بصیرتی قلبی اوزره اولمق ١١ یاد داشت حضور حق ایله ذکر ایتمك
١٢ وقوف عددی ذکرك عددینه رعایت ایتمك ❊ ودخی ذکر قلبی
استقراریندن صکره لطائف خمسه نك تعلیم اولنورکه اسملری بری روح بری سر بری
خفی بری اخفا بری نفس ناطقه در لطیفه قلب ایله بونلر عالم امردندرلر وهر بر
لطیفه نك نوری آیریدر بعضیسی بیاضنه مائل وبعضیسی یشیله مائل وبعضیسی حمرته
مائل وبعضیسی سواده مائلدرلر وهر بر لطیفه نك فناسی اولو العزم بر پیغمبر ذیشان
افندیلریمزك تحت قدمنه مظهردر ومشغولیت اثناسنده لطیفه لرك نورلری برآنده
ظهور ایدوب اوموزلرندن یوقارو بالایه عروج ایلدکده نفی واثبات تعلیمنه استحقاقی
اولور ❊ اما اشبو عروجه صاحبینك مشاهده سی اولمق شرط دکلدر وبعض سالکه
دخی سعی واستعدادی مقتضاسی لطیفه قلب ایله لطائف خمسه نك اذکاری جمیع
جسدیله برلشورسه بوکا سلطان الاذکار تعبیر اولنور وبو نفی واثباتی حضرت
خضر علیه السلام سرخلقه خواجکان عبد الخالق غجدوانی قدس سره حضرتلرینه
تعلیم بیورمشلردر وبو نفی واثباتدن خطرات ماسواده قلت اولوب ومقدمه
استغراق حاصل اولدقدنصکره مراقبه لر تعلیمنه استحقاقی اولور وبو اثناده تهلیل
لسانی تعلیم اولنورکه کلمه توحید دیمکدر لسان ایله سری اوله رق یتمش بیك
کره لا اله الا الله کلمه سنه بر ختم دینلور وبونك بر ختمی اهل کشف بینلرنده
قرآن عظیم الشانك بر ختمنه معادلدر ❊ ودخی اذکار شریفه اوچ نوع تعبیر
اولنور بری خفیدرکه دم ولسانك مدخلی اولمیه رق فقط قلبیله اولوب نه کندوسی
ونه غیریسی استماع ایدر ❊ وبری سریدرکه لسان ایله اولوب کندوسی استماع ایدر
غیریسی استماع ایتمز ❊ وبری جهریدرکه هم کندوسی وهم غیریسی استماع ایدر نتکیم آیت
کریمه بو انواع ثلثه یی ناطقدر وبو مذکوراتك مباحثه سی مشایخ وعالمان وارباب عرفات

بيلرنده مبالغه ايله كثرتده ايسه ده مختصرانه اشبو صحيفه يه قيد واشارت اولنمشدر ۞ ودخی معلوم شريف ومجزوم لطيف اولكه فنا في الله مقامنه واصل اولميان مشايخه رابطه ايتمكده خطر عظيم دركار اولهرق مزالق الاقدامی موجب اوله بيلديكندن حضرت خالد مولانا قدس سره حضرتلری بعض خلفالرينك خود بخود نفسلرينه رابطه ايتديرديكلرينه واقف اولدقده منع بليغ ايله منع بيورمشلردر كرچه اصول طريقتجه مريد انابه ايتديكی شيخنه رابطه ايتمك قاعده دن ايسه ده شيخ اولان ذات شريف فنا في الله مقامنه واصل اولديغی بيغرض اولان ذوات كرامك تصديقلريله درجهٔ تواتره رسيده اولمينجه رابطه يه كسب استحقاق ايده مز اما بعض ولی ناقص اولان ذاته ارشاد ناس ايچون اجازت ويرلديكی حالده كندوسنه رابطه اولنمق مريدك قلبنه فيوضات الٰهيه نك القاسنه وسائر كونا ترقيه وترفيسنه دليل وسبب اولمقلغه اصلا مانع دكلدر انجق مريدك رابطه سنی اوليائه كمين دن عصر وزمانه قريب اولان سلسلهٔ طريقت عليه نزدن ولی كامله امر وتعليم ايتمك اولی اولمغله اشبو عصرمزه قريب اولوب وحقنده ولی كامل ديو اهل وارباب بيلرنده تصديق وتواتر بولان مشار اليه مولانا شيخ خالد البغدادی النقشبندی حضرتلرينه امر وتعليم ايليه زيرا متفق عليهدر كه شيطان رجيم ولی كاملك صورتنه بتمامه تمثل ايده مز فقط كندوسنی اول مركزده ادعا ايدر ۞ اما ولی ناقصك عينيله تشخص وتمثله قدرتی اولديغی متفق عليهدر بوتقديرجه رابطه اولنان شيخ ناقصك صورتنه شيطان خناس تمثل ايدوب كرك رابطهٔ شريفه اثناسنده وكرك حين مراقبه سنده وبالخصوص عالم منامنده انواع حيله ايله سالكی انواع ورطه لره دوچار وكرفتار ايدوب بلاشك خسرانيتنه باعث اوله حق تعالی حضرتلری بالجمله امت اسلامی بدعت

مذموم

مذموم ومتشنّج فرقه‌لردن مبرّا ومعرّا ایلیه آمین ثمّ آمین و بو رابطهٔ شریفه‌نك صحتی کتاب وسنّت وقیاس ایله ثابتدر * امّا کتاب ایله دلیل آل عمران سوره‌سنده‌ قل ان کنتم تحبّون الله فاتّبعونی یحببکم الله آیت کریمه‌سیدر زیرا اتباع متبوعك رؤیتی و یا خود تخیّلنی اقتضا ایدر اگر اولیه اولمسه اتباع عد اولنمز * وامّا سنّت ایله دلیل امام بخاری حضرتلرینك ذکر ایتدکلری وجهله ابوبکر الصدیق رضی الله عنه حضرتلری برکون حضرت رسول اکرم افندیمزه حکایت وشکایت مقامنده یارسول الله بحسب الروحانیه خلاوه ده بله خیالمدن منفك اولمزسکز دیو بیوردی بو خصوصده دائما فخر کائنات افندیمزدن حیا اوزره اولورلر ایدی * امّا قیاس ایله ثبوتی وسائلی مقصود بالذات معین ومدار اولدیغی حیثیتله تخیّل ایتمك مقصودی تخیّل ایتمك کبیدر لکنی ممنوع اولان وسائلی مقصود بالذات قیلمقدر لکن بعض متعصبلر امر بزمز بونلرین بینلرینی فرق وتمییز ایچون امعان نظر لرینی صرف ایتمیوب ورابطهٔ شریفه‌نك معنای اصطلاحیه‌سنی غالبا تفکر ایتمدکلرندن طریقت علیه‌یه بدعت ظن ایتمشلردر * لعمرك انهم لفی سکرتهم یعمهون * وبو رابطهٔ شریفه‌نك بوندن اوزکه دها تفصیل وتحقیقی قطب العارفین غوث الواصلین ذی الجناحین مولینا واولانا ضیاء الدین الشیخ محمد خالد قدس سره حضرتلری تألیف ایلدیکی رابطه نام رساله‌سنده قرآن معجز نظام وسنّت سید الانام علیه الصلوة والسلام افندیمزه تمسّك تام ذکر ایتدکلری برو وجه مذکور رابطه ایتمك اقرب اسباب وصول وطریقت علیه‌مزك اصوللرندندر دیو ادله اربعه ایله استدلال واثبات بیورمشلردر رساله مذکوره عربی العباره اولمغله لسان ترکی ایله بر مختصر مفهومی اولمق اوزره اشارت عاجزی اولنمشدر تاکه تفصیلنی طلب ایدن رساله مذکوره‌یه مراجعت ایتمه‌سنه باعث اوله دیو * امدی رساله مذکوره‌ده سادات

سِلْسِلَهٔ عَلِيَّه مِزدَنْ رَابِطَهٔ شَرِيفَه يِي سُورَهٔ تَوْبَه دَه ۞ يَاۤ اَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا
اللّٰهَ وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ ۞ آيَتِ كَرِيمَه سِيلَه اِسْتِدْلَالْ بُيُورْدُقْلَرِي دَلِيلْ عَدْ
اِيدَه رَكْ تَفْصِيلْ بُيُورْدُقْلَرِي اُوزَرَه نَقْلْ وَبَيَانْ بُيُورْمِشْدِرْ ۞ خَوَاجَه اَحْرَارْ نَامْ
فُيُوضَاتِ اِنْتِسَامْ اِيلَه مَشْهُورْ شَيْخْ عَبْدُ اللّٰهِ السَّمَرْقَنْدِي قُدِّسَ سِرُّهُ حَضْرَتْلَرِي
آيَتِ مَزْبُورَه دَه وَاقِعْ اُولَانْ كَيْنُونِيَّتِي صُورَةً وَمَعْنًا صَادِقْلَرْ لَه اُولْمَقْلِغِي اِقْتِضَا
اِيدَرْ وَمَعْنَادَه صَادِقْلَرْ لَه اُولْمَقْ رَابِطَه دِيمَكْدِرْ دِيُو تَفْسِيرْ وَبَيَانْلَرِينِي دَلِيلْ عَدْ
اِيدَه رَكْ تَفْصِيلْلَرِي اُوزَرَه نَقْلْ وَبَيَانْ بُيُورْمِشْدِرْ ۞ وَكِتَابِ رَشَحَاتْدَه رَابِطَهٔ
شَرِيفَه خُصُوصِي تَفْصِيلًا مَسْطُورْ اُولْدِيغِي دَلِيلْ عَدْ اِيدَه رَكْ نَقْلْ بُيُورْمِشْدِرْ
كَذٰلِكْ جَمَاهِيرِ مُفَسِّرِينْ حَضَرَاتِي سُورَهٔ يُوسُفْ عَلَيْهِ السَّلَامْدَه ۞ لَوْلَا اَنْ رَاٰ
بُرْهَانَ رَبِّهِ آيَتِ كَرِيمَه سِنِكْ تَفْسِيرِنْدَه يَعْقُوبْ عَلَيْهِ السَّلَامْ حَضْرَتْلَرِي
تَمَثُّلْ بُيُورْدُقْلَرِي خُصُوصْلَرِينِي تَفْصِيلْلَرِي اُوزَرَه دَلِيلْ عَدْ اِيدَه رَكْ نَقْلْ وَبَيَانْ
بُيُورْمِشْلَرْدِرْ ۞ كَذٰلِكْ اَئِمَّهٔ حَنَفِيَّه دَنْ شَيْخُ الْاِمَامْ اَكْمَلُ الدِّينْ قُدِّسَ سِرُّهُ
حَضْرَتْلَرِي مَشَارِقِ شَرِيفْ اُوزَرِينَه اُولَانْ شَرْحِنْدَه مَنْ رَاٰنِي فَقَدْ رَاٰنِي فَاِنَّ الشَّيْطَانَ
لَا يَتَمَثَّلُ بِي حَدِيثِ شَرِيفِكْ مَعْنَاسِنْدَه بَيَانْ بُيُورْدِيغِي تَشَخُّصْ خُصُوصْلَرِينِي
كَذٰلِكْ مُحَشِّي الْاَشْبَاهِ الشَّرِيفْ اَحْمَدْ بِنْ مُحَمَّدِ الْحَمَوِي قُدِّسَ سِرُّهُ حَضْرَتْلَرِينِكْ تَصْنِيفْ
اِيلَدِيكِي نَفَحَاتُ الْقُدْسْ نَامْ كِتَابِنْدَه اِنْسَانِ كَامِلِكْ رُوحِي دَارِ دُنْيَادَه تَمَشِّيلِكْ
صُورَتِنْدَه ظَاهِرْ اُولُورْ وَدَارِ بَرْزَخْدَه اَوْلَوِيَّتْ طَرِيقِيلَه اُولْدِيغِي بَيَانْلَرِينِي كَذٰلِكْ
اَئِمَّهٔ شَافِعِيَّه دَنْ اِمَامْ مُحَمَّدْ بِنْ مُحَمَّدِ الْغَزَالِي قُدِّسَ سِرُّهُ حَضْرَتْلَرِينِكْ اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ
وَرَحْمَةُ اللّٰهِ وَبَرَكَاتُهُ كَلِمَاتِ قُدْسِيَّتِ آيَاتِنَه وِيرْدِكْلَرِي مَعْنَادَه صَلَّى اللّٰهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمْ اَفَنْدِيمِزِكْ شَخْصِ كَرِيمْلَرِينِي قَلْبِنْدَه حَاضِرْ اِيتْمَكْ لَازِمْدِرْ دِيُو بَيَانْلَرِي
كَذٰلِكْ عَلَّامَهٔ شِهَابْ بِنْ حَجَرِ الْمَكِّي شَيْخْ شِهَابُ الْخَفَاجِي قُدِّسَ سِرُّهُ حَضْرَتْلَرِينِكْ

شرح

شرح ایلدیکی عباب نام کتاب مستطابلری شرحنده کلمهٔ تشهده ویردیکی معناده
صلی الله تعالی علیه وسلم افندیمز نماز قیلانلرك یاننده حاضر مقامنده اولدیغی
بیانلرینی کذلك شیخ الشیوخ امام العارف السهروردی الشافعی قدس سره
حضرتلری عوارف نام کتابنده صلاة اهل قرب بابنده جناب سید الانبیاء علیه
الصلوة والسلام افندیمزه صلاة وسلام کتورمك بحثنده ایکی کوزاراسنده
تخیل وتمثل ایتمکلکه دائر بیانلرینی کذلك علامهٔ شهاب بن حجر قدس سره حضرتلری
شمائل شریف اوزرینه اولان شرحنك آواخرنده حافظ جلال الدین سیوطی قدس سره حضرتلرینك
تنویر الحالك فی رؤیة النبی والملك نام کتابنه موافقت ایتمك اوزره بیوردقلری
حضرت عباس رضی الله عنه حضرتلری قرأ ثم نظر بیوردقده نفس مبارکلرینی
غائب ایدوب رسول الله افندیمزك مبارك صورت شریفلرینی رؤیت بیوردقلری
بیانلرینی ❊ کذلك حافظ جلال الدین سیوطی قدس سره کتاب المنجلی فی تطور الولی
نام کتابنده سورهٔ مریمده فتمثل لها بشرا سویا ❊ آیت کریمه سنك تفسیرنده
ارواحك صورت مختلفه یه تجسد ایله ظهور ایلدکلرینك بیانلرینی ❊ کذلك
امام العارف الشعرانی قدس سره حضرتلری نفحات قدسیه نام کتابنده شیخك
شخصینی تخیل ایتمك بیانلرینی ❊ کذلك علامهٔ السفیری الحلبی الشافعی قدس سره
حضرتلرینك شرح ایلدیکی بخاری شریف شرحنده شیطانك ولی کامل صورتنه تمثل
ایده مدیکی بیانلرینی ❊ کذلك اکابر حنفیه دن علامهٔ الشریف الجرجانی قدس سره
حضرتلرینك مواقف نام کتابی اوزرینه اولان شرحنده ودیگر مطالع
شرحی اوزرینه اولان حاشیه سنده ولی کامل وفاتندن صکره بعض مریدلرینه
صورتیله ظهور ایدوب مریدلرینك اندن کسب فیض ایتدکلری بیانلرینی ❊ کذلك
امام العارف بالله شیخ تاج الدین الحنفی النقشبندی العثمانی قدس سره حضرتلری

تاجيه نام رساله سى شرحنده شيخك صورتينى خيالنده حفظ ايتمك بيانلرينى

كذلك ائمهٔ حنابله دن غوث الاعظم الامام الافخم الشيخ عبد القادر جيلانى

قدس سره السامى حضرتلرى امام سهروردى حضرتلرينك رساله سنده نقل

ايده رك رابطهٔ شريفه دن استفاده اولنديغنك بيانلرينى ؞ كذلك علامهٔ

شمس الدين ابن القيم قدس سره حضرتلرينك كتاب الروح نام كتابنده للروح

شأن آخر غير شان البدن معناسنده ارواحك سلام آلوب ويرديكى بيانلرينى

كذلك ائمهٔ مالكيه دن امام جليل صاحب المختصر شيخ خليل ديمكله مشهور قدس

سره حضرتلرى مختصر نام كتابنده صور عديده ايله صورتلنمك قدرت الهيه دن

ولى كامل اولانلره اعطا بيورلديغنك بيانلرينى ؞ كذلك مالكيه دن الامامين

الهمامين الشيخ ابى عبد الله المرسى ايله تلميذلرى ابن عطاء الله قدس سرهما

حضراتى مشار اليه شيخ خليلى تصديق بيوردقلرى بيانلرينى ؞ والحاصل

من حيث المجموع اشبو ذكر اولنان اهل الله افنديلرينك رابطهٔ شريفه حقنده

تحقيق وتدقيق وتفصيل وبيان بيوردقلرى اوزره مشار اليه مولانا خالد قدس

سره حضرتلرى رسالهٔ مزبوره سنده عينيله جمع وتأليف ايتديكدن

ماعدا ذيلنده دخى بعض مسائل نفيسهٔ صوفيه يه دائر وبعض وصاياى سنيه يه

متدائر كلمات قدسيت آياتيله مسكى الختام بيورمشلردر ؞ ناظرين وقارئيندن

مسئول الهى نامتناهيدركه رسالهٔ مزبوره يه نظر اعتراض واغراض ايله نظر

بيورميوب چشم انصاف ونصفت اتصاف ايله حوالة نگاه بيوريله رق بونجه

مشايخ حقايق شناس واولياء دقايق اسيتناس محققين حق بين واهل الله

وحدت ايين قدس الله تعالى اسرارهم السنيه الى يوم الدين افنديلرميز

بحار ضمائرلرندن امواج افكارلريله كناره كتوردكلرى جواهر عرفان عوارف

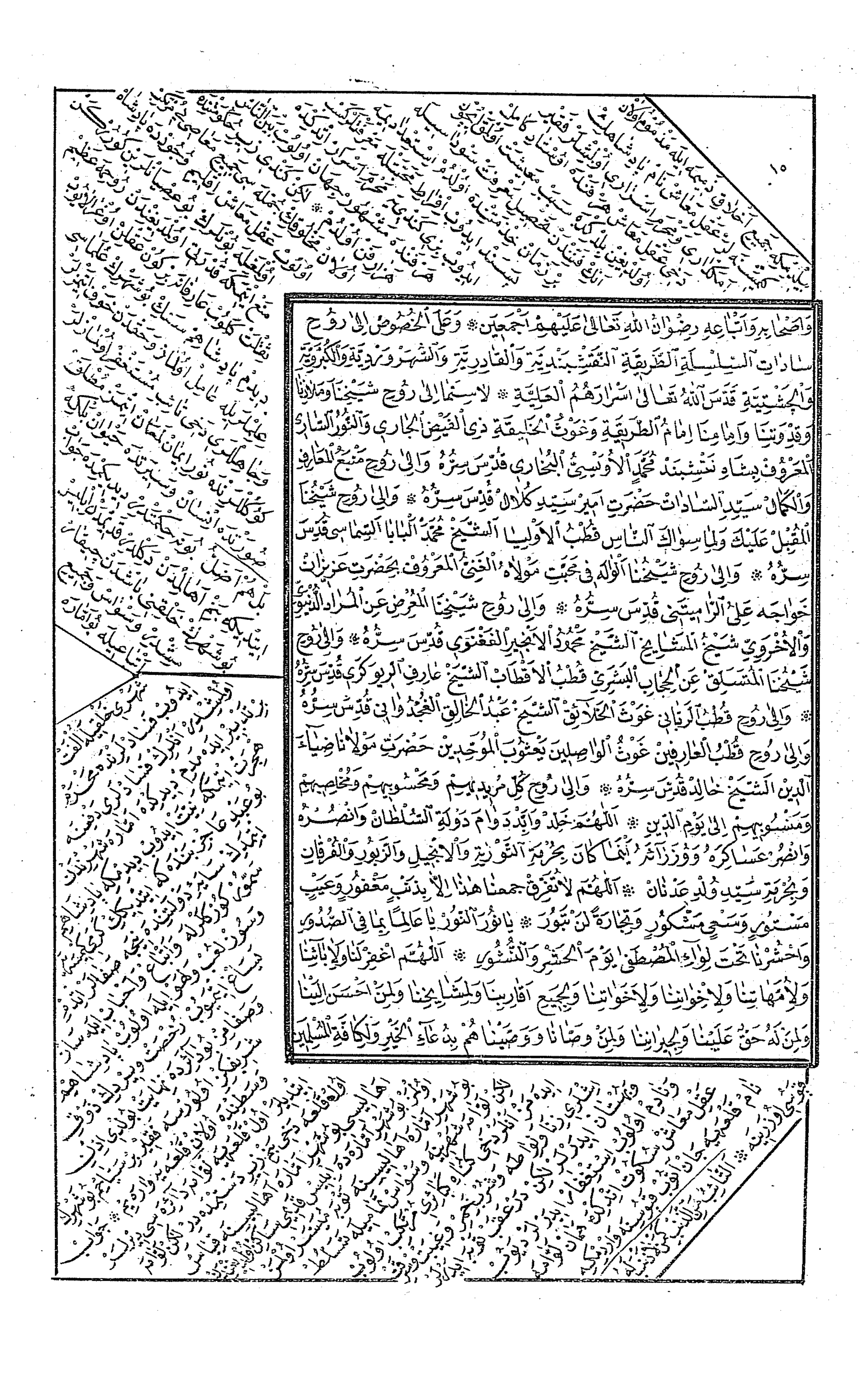


ولآلی معانی معارفلرین تلقی بالقبول برله کافهٔ اهل قلوب حضراتنك اتفاق آرالریله
موافقت وموفقیتله مظهریتله بادئ فیض فتوح وسبب راحت جسم وروح میسّر
اوله * وصلی الله تعالی علی سیدنا محمد افضل الانام وعلی آله وصحبه الکرام *
ودخی ختم خواجکان شریف وتوجه لطیف مجلسلرنده قپولرك اغلاقی
واجنبینك منعی حضرات نقشبندیه نك اجتهاداً اتفاقلرندندر * وحکمتی
بودرکه طریقت علیهٔ نقشبندیه مبنی علی السر والاخفا اولمغله اجنبیدن
ختم ومقابله مجلسلرینه حاضر وداخل اولدقلرنده سر واخفا اوزرینه بنا قیلنان
طریقت علیهٔ نقشبندیه نك چکونکی طرز واحوالرنده خللیاب اوله جغندن
ماعدا علم وادابلرینه عالم وواقف اولمدقلرندن مطلق سهو وغلطلری واقع
اوله جغی درکار اولمغله خلقه ده بولنانلره عموماً فیض ونسبتك تشویشنه
سبب اولدقلری کتاب رشحات عین الحیاتده مبین ومفصلدر وبو غلق بابك
بدعت اولمیوب وبلکه مرغوب اولدیغنه دلیل آخر دخی امام احمد حضرتلری
مسند شریفی کتابنده وطبرانی حضرتلری معجم کبیری ومعجم اوسطی کتابلرنده
روایت بیوردیلرکه تحقیق رسول الله صلی الله علیه وسلم افندیمز اصحاب
کرین رضوان الله تعالی علیهم اجمعین حضراتنه کرك جماعت اولدقلری حالده
وکرك منفرد اولدقلری حالده تلقین ذکر بیوررلردی وشداد بن اوس حضرتلری
بیوردیکی بزلر بر جماعتله رسول الله صلی الله علیه وسلم افندیمزك مجلس
شریفلرنده ایکن بیوردیلرکه * هل فیکم غریب فقلنا لا یا رسول الله فامر بغلق
الباب الحدیث بطوله بعده ذکر شریفه مشغول اولدقلری بو حدیث ایله
ثابتدر * امّا بعض وهی قصیر اولنلر بعض مشایخك غلق باب ایتمدکلرینه نظراً
مولانا خالد قدس سره حضرتلرینك اصول طریقت اوزره عمل بیوردقلرینه



حُسْنِ ظَنْ بيُورمَيُوبْ وَبُو مَعْلُومًا تَرَ اِرادَه وَفِكْرلَرِيني صَرفْ وَاِحالَه بُيورمَدْقلَرِنْدَن
سُنَّا نْ اِلَيْهِ حَضْرَتْلَرِينِكْ اَحِدَّا ئِنْدَنْدِرْ دَيُو ظَنْ اَيْلَمِشْلَرْدِرْ ۞ اَمّا جَائِزْكِه بَنْدَيابْ
اَيْلَمَيَنْ بَعْضِ مَشَايِخِكْ دَخِي دَلِيلْلَرِي اُولْمِشْ اُولَه ۞ وَلِكُلٍّ وِجْهَةٌ هُوَ مُوَلِّيهَا
مَفْهُومِ عَالِيسِي جُمْلَه يَه مَعْلُومْدُرْ ۞ وَدَخِي خَتْمِ خَواجَكَانِ شَرِيفِكْ
كَيْفِيَّتِ قِرَائَتِي بُووَجْهِلَه تَرْتِيبْ اُولْمِشْدِرْ ۞ اِبْتِدَا بَشْ يَا اُونْ بَشْ يَا يِكِرْمِي بَشْ
كَرَّه اَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ اَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ دَيُوبْ بَعْدَهُ يَدِي كَرَّه مَعَ الْبَسْمَلَه فَاتِحَۀ شَرِيفَه
اُوقُيُوبْ بَعْدَهُ يُوزْ كَرَّه صَلَوَاتِ شَرِيفَه كَتُورْدِكْدَنْصُكْرَه يَتْمِشْ طُقُوزْ كَرَّه مَعَ الْبَسْمَلَه
اَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ سُورَه سِنِي اُوقُيُوبْ بَعْدَهُ بِيكْ بِرْ كَرَّه اِخْلَاصِ شَرِيفْ مَعَ الْبَسْمَلَه
اُوقُيُوبْ وَبَعْدَه بِنَه كَالْاَوَّلْ يَدِي كَرَّه فَاتِحَۀ شَرِيفَه اِيلَه يُوزْ كَرَّه صَلَوَاتِ شَرِيفَه
كَتُورُوبْ ثَوَابِنِي اِسْتَدِيكِي مَحَلَّه تَقْسِيمْ وَجَنَابِ قَاضِيَ الْحَاجَاتْ وَمُسْتَجِيبُ الدَّعَوَاتْ
اُولَانْ اَجَلّ وَاَعْلَا حَضْرَتْلَرِينَه دُعَا وَنِيَازْ اَيْلَيَه ۞ وَدَخِي اِمَامِ رَبَّانِي مُجَدِّدِ
اَلْفِ ثَانِي اَحْمَدِ فَارُوقِي قُدِّسَ سِرُّهُ حَضْرَتْلَرِينِكْ تَرْتِيبْ اَيْلَدِكْلَرِي خَتْمِ شَرِيفِي
بُووَجْهِلَه دِرْ اِبْتِدَا وَجْهِ مَذْكُورْ مِثْلُو اِسْتِغْفَارْ اِيدُوبْ بَعْدَهُ يَدِي كَرَّه مَعَ الْبَسْمَلَه
فَاتِحَۀ شَرِيفَه وَيُوزْ كَرَّه صَلَوَاتِ شَرِيفَه وَبَشْيُوزْ كَرَّه لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ
اِلَّا بِاللّٰهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ هَرْ يُوزْ بَاشِنْدَه دَيُوبْ بِنَه كَالْاَوَّلْ بِنَه كَالْاَوَّلْ يَدِي كَرَّه
فَاتِحَۀ شَرِيفَه وَبِنَه يُوزْ كَرَّه صَلَوَاتِ شَرِيفَه كَتُورُوبْ دُعَا وَنِيَازْ اَيْلَيَه ۞
بُو دَخِي خَتْمِ خَواجَۀ شَرِيفَه نِكْ خِتَامِنْدَه قِرَائَتْ اُولِنَانْ اَدْعِيَۀ
مَأْثُورَه دَنْدِرْ ۞ اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ حَقَّ حَمْدِهِ ۞ وَالصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ عَلٰى خَيْرِ خَلْقِهِ
مُحَمَّدٍ وَاٰلِهِ وَصَحْبِهِ اَجْمَعِينَ ۞ اَللّٰهُمَّ بَلِّغْ وَاَوْصِلْ مِثْلَ ثَوَابِ هٰذِهِ الْخَتْمَةِ
الشَّرِيفَةِ بَعْدَ الْقَبُولِ مِنَّا بِالْفَضْلِ وَالْكَرَمِ اِلٰى رُوحِ مَنْبَعِ الصِّدْقِ وَالصَّفَا اَفْضَلِ
الْخَلَائِقِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ الْمُصْطَفٰى عَلَيْهِ الصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ وَاِلٰى اَرْوَاحِ كُلِّ مِنْ اٰلِهِ

واصحابهم



واصحابه واتباعه رضوان الله تعالى عليهم اجمعين ❊ وعلى الخصوص الى روح
سادات السلسلة الطريقة النقشبندية والقادرية والسهروردية والكبروية
والجشتية قدس الله تعالى اسرارهم العلية ❊ لا سيما الى روح شيخنا وملاذنا
وقدوتنا وامامنا امام الطريقة وغوث الخليقة ذي الفيض الجاري والنور الساري
المعروف بشاه نقشبند محمد الاويسي البخاري قدس سره والى روح منبع المعارف
والكمال سيد السادات حضرت امير سيد كلال قدس سره ❊ والى روح شيخنا
المقبل عليك ولما سواك الناس قطب الاوليا الشيخ محمد البابا السماسي قدس
سره ❊ والى روح شيخنا الواله في محبت مولاه الغني المعروف بحضرت عزيزان
خواجه على الراميتني قدس سره ❊ والى روح شيخنا المعرض عن المراد الدنيوي
والاخروي شيخ المشايخ الشيخ محمود الانجير الفغنوي قدس سره ❊ والى روح
شيخنا المتسلق عن الحجاب البشري قطب الاقطاب الشيخ عارف الريوكري قدس سره
❊ والى روح قطب الرباني غوث الخلائق الشيخ عبد الخالق الغجدواني قدس سره
والى روح قطب العارفين غوث الواصلين يعقوب الموحدين حضرت مولانا ضياء
الدين الشيخ خالد قدس سره ❊ والى روح كل مريديهم ومحسوبيهم ومخلصيهم
ومنسوبيهم الى يوم الدين ❊ اللهم خلد وابد دوام دولة السلطان وانصره
وانصر عساكره ووزراءه اينما كان بحرمة التورية والانجيل والزبور والفرقان
وبحرمة سيد ولد عدنان ❊ اللهم لا تفرق جمعنا هذا الا بذنب مغفور وعيب
مستور وسعي مشكور وتجارة لن تبور ❊ يا نور النور يا عالما بما في الصدور
واحشرنا تحت لواء المصطفى يوم الحشر والنشور ❊ اللهم اغفر لنا ولآبائنا
ولامهاتنا ولاخواننا ولاخواتنا ولجميع اقاربنا ولمشايخنا ولمن احسن الينا
ولمن له حق علينا ولجيراننا ولمن وصانا ووصيناهم بدعاء الخير ولكافة المسلمين



والمسلمات الاحياء منهم والاموات

برحمتك يا ارحم الراحمين

وانا الفقير الى الله المبين * تراب اقدام السالكين * للطريقة العلية النقشبندية الخالدية * عبد الحميد الملقب بخولي ماذونا من حضرت شيخ المشايخ عبد الله المجاور في بلد الله قدس سره ابن الحاج حافظ محمد بن الحاج حافظ محمود الطربزوني الشهير بقطب زاده غفر الله له ولوالديه ولحسن اليهما واليه آمين

يا ارحم الراحمين

قد وقع ختام هذه الرسالة في اواسط ذي القعدة الشريفة في سنة ثمان وستين بعد المأتين والف ١٢٦٨

هذا رسالة مرآت النفس

بسم الله الرحمن الرحيم

اللهم يا مصرف القلوب صرف قلوبنا نحو رضائك * اللهم يا مقلب القلوب ثبت قلبي على دينك حمد بی حد * اول مالك احده كه ظلام غيب وكموندن ابراز وجود نوراني * وايجاد موجود امكاني ايدوب الباس خلعت خلافت عظمى

وسيادت

وسيادت كبرى ايتدى وثنا ينى عد اولن قادر واحد ووحيده كم مرتبهٔ كلمهٔ كاف
ونوندن نقطهٔ حروف كلام قديم سبحانى * واول حروفدن نطق وبيان يزدانى
ايراد ايلدوب واني كلمهٔ طيبه ايله تركيب آدمى كويا قلدى * ودرودنا معدود وصلوة
نامحدود اول خلاصهٔ موجوده كه سبب ايجاد وجامع جميع مواطن مبدأ
ومعاد اولوب رحمت كافهٔ عباد اولدى ودخى الطيبين واصحاب كزينه كذلك كه
هداة طريق توحيد وحماة سبيل تفريدلردر * اما بعد عارف معارف توحيد ربانى
شيخ عبد الكريم كيلانى حضرتلرى كهف الرقيم اسميله مسمى رساله سنده
بو حديث شريفى خبرده وارد اولدى يعنى طريقيله روايت ايدركه * كل ما فى الكتب
المنزلة فهو فى القرآن وكل ما فى القرآن فهو فى الفاتحة وكل ما فى الفاتحة فهو فى بسم الله
الرحمن الرحيم وكل ما فى بسم الله الرحمن الرحيم فهو فى الباء وكل ما فى الباء فهو
فى النقطة * معناى حديث شريف ديمكدر كه انبياء سالفه يه صلوات الله على نبينا
وعليهم اجمعين نازل اولان جميع كتابده نه وار ايسه قرآن عظيمده موجوددر *
وقرآن كريمده اولان جميعسى سورهٔ فاتحه ده موجوددر وسورهٔ فاتحه ده اولانك
جميعسى بسملهٔ شريفه ده موجوددر وبسملهٔ شريفه ده اولانك جميعسى باده در وباده
اولانك جميعسى نقطه ده موجوددر * پس امدى لازم كلديكه جميع كتب منزله ده اولان
اسرارك جمله سى نقطه ده موجود اولا * العلم نقطة كثرها الجاهلون * كلام شريفى
دخى بو معنايى مبيندر * اى طالب طلب معرفت نقطهٔ وجود ايدرسك غفلتى
قيوب آكاه اول بو سر بيا ننده ميدان عشق وعرفانك سرورلرى نيجه اسرار
سويلمشلردر * فاما فاقهم وتفهيمه اقرب وآسان بو افقر قليل البضاعة وكثير النقصان
اكرچه خاكدن خاك وبرنسنه يى كما هو حقه ادراكدن عاجزدر لكن فكر هر بقدر
همت خويش مفهو استنجه ايدركه كتب منزلدن اولا زبور اوندن سكز حرف اوزره او قديچى



مشهوردر بسمله شریفه دخی اوقوندقده اون سکز حرفله اوقنور بو اعتبار

ایله زبورده اولانی جامع اولدی ※ وهر حرف بسمله بر عالم کبیره اشارت اولدیکه

اول عالمک تحتنده بیک عالم دخی مقرردر بو وجهله اون سکزنیک عالمه اشارت

اولدی و بسمله شریف حرفلری مقطعا کتابت اولنسه ایدی حرف مدغملرندن غیری

اون طقوز حرف ظهور ایدرکه بو اون طقوزنجی حرف عالم انسانه اشارتدر

اگرچه عالم انسان اون سکزنیک عالمده داخلدر اما شرفندن ایچون مستقل

بر عالم عد ایتمشلردر ※ وبسمله شریفه نک بو اون طقوز حرفندن ماعدا دورت گزلو

حرفی دخی واردر بری باسم لفظنک الفی وبری دخی لفظة الله لاملری آراسنده

اولان گزلو الف وبری دخی الرحمن اسم شریفنده مدغم اولان ال ※ وبری دخی الرحیم

اسم لطیفنده مدغم اولان ال ※ امدی قرائتده ظهور ایدن اون سکز حرف ایله

دورت گزلو حرف یکرمی ایکی اولور ※ تورات دخی یکرمی ایکی حرف اوزره اوقوندیغی

شایعدر بو اعتبار ایله توراتی دخی جامع اولدی ※ وانجیل یکرمی دورت حرف

اوزره اوقنوب ترکیب اولنمیوب مقطع یازلمشدر ※ بسمله شریفه نک دخی حرفلری

اوقوندیغی اوزره مقطع یازلسه اون طقوز حرف ظهور ایدر وظاهرا بش

نقطه سی واردر بری باده وبری دخی لفظة الله هاسنک بیاض نقطه سی اوچ نقطه

دخی رحمن ورحیمده بش نقطه ایله اون طقوز حرف یکرمی دورت اولور انجیلی

دخی بو اعتبار ایله جامع اولدی وبونلردن ماعدا ایکی الف باطنیسی واردر

بری رحمن اوستنده وبری رحیم النده کتابتده اشارت اولان اولدر ※

واوچ نقطه باطنیسی واردر اوچ میم باشلرنده بو وجه اوزره یکرمی طقوز

اولوب قرآن عظیمه اشارت اولورکه قرآن عظیم یکرمی طقوز حرف اوزره اوقوندیغی

پیر محمد بن قطب الدین بن حسن خومجد رساله اشتوله سنده بو حدیث شریفله اثبا

ایدر عن ابی ذر الغفاری رحمة الله علیه * انتر قال سألت رسول الله صلی الله علیه
وسلم فقلت یا رسول الله کل نبی مرسل بکتاب منزل قلت یا رسول الله ای کتاب
انزل الله علی آدم قال الکتاب المعجم قلت ا ب ت ث الی اخره قلت یا رسول الله کم حرفا
قال تسعة وعشرین قلت یا رسول الله عددت ثمانیة وعشرین حرفا فغضب
رسول الله علیه وسلم حتی احمرت عیناه ثم قال یا ابا ذر والذی بعثنی بالحق نبیا
ما انزل الله علی ادم الا تسعة وعشرین حرفا فقلت یا رسول الله الیس فیها
الف ولام فقال علیه السلام لام الف حرف واحد قد انزل الله علی آدم فی صحیفة
واحدة ومعه سبعون الف ملك من خالف لام الف فقد کفر بما انزل الله علی ومن
لم یعد لام الف من الحرف فهو منی بریء ومن لم یؤمن بالحرف وهی تسعة وعشرون
حرفا لا یخرج من النار ابدا * بو حدیث شریفك مفهومی لطیفی حروف یکرمی
اولمایوب لام الف تکرار ومرکبدر حروف معجمه بسیطدن دکلدر دینلرك کافر
اولوب نارده مخلد ومؤبد اولدقلرینی تصریح ایدوکنده اصلا شائبهٔ شبهه فائده
ای طالب فحوئ تنزیل وتأویل آکاه اولکه علم تأویل شریعت صاحب خبریله موافق
اولسه مقبولدر ذره قدر شریعت مطهره یه مخالف اولورسه مردود
وبر کلام زبل شیطاندن تسویل وتفسیددن بر باطل تخییلدر فرق ضاله دن
بعضی کمراه کندینی اهل تأویل آکاه بوب قرآن عظیم یکرمی سکز حرفدر دیرلر
خطاء فاحش ایدرلر بوندن غرضلری بیت وهشت حرفی کاه تطبیق انفس وکاه
آفاق ایدوب ذات آدمی تکری بلکه جمیع عناصری تکریدر دیمکدر یعنی وردلری
دخی بوکه کوره در تکری انسان اولیجق نیجه وجوه شرك توجه ایدوب
یوز کوستر حلول وتناسخ خود ضروری لازم کلور * تعالی الله عما یقول
الظالمون علوا کبیرا وحاشا وکلا سورهٔ اخلاص شریف اوقلندن آخرینه دك

کذب اولمق کورینور ایمدی بونلرك اصل مقدمه لری فاسد اولیجق بوکا مبنی
قلدقلری فروع من حرفه سرابا کاذب فاسد اولدیغندن اشتباه ایدن سالك طریق
حذلان وخسران ومتبع هوای شیطان اولوب دفتر سیئاتنه * ومن یبتغ غیر الاسلام
دینا فلن یقبل منه وهو فی الآخرة من الخاسرین * آیت کریمه سی عنوان وذات حسنی
هنره نار نیران اولور * اعوذ بالله من الشیطان الرجیم * بسم الله الرحمن الرحیم
بو رساله مرآت النفس دیمکله مرسومدر * مقدمه اولان حدیث شریفدن
مقصد اقصی ومطلب اسنی قرآن عظیمك تفصیلات مؤخره سندن کسی
مبدأ ومعاد ونفس بیلوب * ما من دابة الا هو آخذ بناصیتها ان ربی علی صراط
مستقیم * فحواسنجه ربنی بیلمکدر کیشی * من عرف نفسه فقد عرف ربه
مقتضاسنجه ربنی بیلمز مادامکه نفسنی بیلمیه نفسنی بیلمك اولمز تا مربی بر مقام
اولمیه مربی دخی عالم ربانی اولور شرع شریفه موافق طریق ایله سالکه سلوك
ایتدرمك کرکدر تا که عرفان نفس حاصل اولا و امرشد بودیدیکمز کبی اولمیه
سالك مهالکدن خلاص بولمیه مکر عنایت باری اولا خواهی اکر بصوب کعبه
تحقیقده بری پی درنجی مقلدوکم کشته ره مرو لکن بو نقیر وکستاخ کثیر الکلام
بر صاحب سعادتك علم رسمی بر تمام شوق وابرام کوستر مسیله بوقدر بیانی
اختیار ایدوب اولا مقدمه اولان حدیث شریفی عددی جهتیله تطبیق کتب
منزله ایدم تاکه تأویل ندر نه مرتبه ده مقبولدر فهم اولنوب هر مضلك
اضلالندن خلاص حاصل اوله که حضرت سلطان انبیا بیورر * من احدث فی
دیننا ما لیس منه فهو رد * دیمکدر که بر کمسنه بزم دینمزده اولمامش بر نسنه
پیدا ایتسه دین اسلامه مخالف اولسه اول بدعت ومردود در بو طائفه نك بیت
وهشت دیدکلری اصلا حضرت سرور کائناتدن صادر اولمامشدر حتی کتب



تفاسیرك أكثرنده مسطوردركه * الم * نازل اولدقده یهودیلر حساب ایدوب الم حرفلری
یتمش بر در بر دینك كه بو قدر مدتی اوله بز اكا نیجه كیده لم دیدكلرنده حضرت بونلرك
كمال جهلنه تمام تعجب ایدوب تبسم بیوردیلر یهودیلر خطاب ایدوب دیدیلر كه
دخی بو مقوله نسنه وارمی حضرت المص لفظی سورلرینی اوقودیلر كه المص
حسابی یوز التمش بر در یهودیلر بونی ایشیدیجك اولكی حسابه تطبیق ایده
سوب ... قالدیلر دخی مبهوت وملزم اولدیلر امدی بو منقبه شریفه دن عقول
مستقیمه صاحبلرینه ظاهر اولدیكه حساب حروف ابجد هر یوزدن دلیل
كورمك یهودیلك ایشی ایمش اكر دیرسك كه بر طائفه حساب حروفیله استدلالی كاه
حدیث شریفدن آلورلر وكاه اكابر مشایخ كلماتیله اثبات ایدرلر جواب بوكا
نیجه وجهله در * اولا حدیث دیوب اوقودقلری موضوعدر حدیث رسول دكلدر
ثانیا تسلیم ایده لم كه حدیث رسول اولا بونلر دیدیكی معنایه حدیث صحیحك
اصلا دلالتی یوقدر وبو دیدكلری معنالر شرع شریفه مخالف وقاعده عربیه یه
مغایر طبیعت خبیثه لری مقتضاسنجه بر فاسد بنكی خیالیدر وقیل وقالدر
مهملیدر ثالثا حروف مقطعه كلام الله جمله سی متشابه ایدوكنه * هو الذی
انزل علیك الكتاب منه آیات محكمات هن ام الكتاب واخر متشابهات
فاما الذین فی قلوبهم زیغ فیتبعون ما تشابه منه ابتغاء الفتنة وابتغاء
تأویله * آیت كریمه سی دلیل قاطعدر كه بو آیت مذكوره نزلك زعم فاسدلری
اوزرینه كتوردیكی دلیللری در مثل نقطه جل علاله حرفلری اوقوندیغی اوزره
مقطع یازلسه اون دورت اولوب وجه انسانیده اولان دورت خطه تطبیق
ایدوب بعضی محكم وبعضی متشابه در آیت كریمه دخی اكا دلالت ایدر دیرلركه
حال بوكه * وما یعلم تأویله الا الله * معناسندن جاهل اولوب جهله اقرب



نه ایسه اکا داخل اولورسه امدی محکمات آیات الله دن مراد الله نه ایدوکی بیلونن آیت
و متشابهات مراد الله نه ایدوکی تمامجه بلنمین آیت در حروف مقطعه مدلولی
حسابله بلنور دینلر روز حسابده جمله جمله بیاور بیلورب ستفترق امتی حدیث
شریفی مقتضاسنجه تفریق واقع اولدقده صفر الیده قالوب حاصل حسابی
بقای عذاب و ضرب زبانی جهنمده تضعیف و اضطراب اولسه کرکدر اللهم
اجرنا بجاه النبی المختار و ثانیا اصحاب صدورده تحقیق معقول و اهل سنت
مذهب مختاریمزدر موافق تدقیق معقول بو وجهله درکه جمیع کتب منزله
ولا رطب ولا یابس الا فی کتاب مبین ٭ دلالتیله ایدوکی اوزره قرآن عظیمده بلا
تردد ولا اشتباه موجوددر و قرآن عظیمک مفهوم کریمی اوچ بولکدر بری ذات
الله و اسماء الله و صفات الله بیانیدر بو بر بولک بسم الله لفظنده مقرردر نه
بسم الله بلکه همان لفظه الله مقرردر بر بولک دخی کمی اصالة وکمی تبعا رحمن
اسمی آلتنده بر بولک دخی آخرت احوالن بیانیدر بو بر بولک ده کمی اصالة و
کمی تبعا رحیم اسمی آلتنده در امدی بو اعتبار ایله بسملهٔ شریفه قرآن عظیمک
جمله اسرارینی شامل اولدی فصل کذلک امدی ب جمله اسراری بسمله
شو وجهله جامعدر که حروف مقطعه ایچنده ب مظاهر حقده نادم مرتبه
سنده زیرا نقطه دن الف حاصل و الفدن ب حاصل اولور اکرنیجه دیرسک
الفک ایکی یاتسنه بر نقطه قودک ب شکلی اولدی امدی نقطه ذات بحت
مرتبه سنه الف احدیت مرتبه سنه اشارت اولدی مرتبهٔ احدیتدن موجودات
ظهور ایتملو اولدقده اول نور محمد ظهور ایتدی کذا که عقل دیدیلر و بو عقلدن
برجوهر حاصل اولدیکه اکا نفس کلیه دیدیلر احدیت اشارتی اولان الفک
ایکی یاتسنه قونان نقطه لر بو ذکر اولان مرتبهٔ عقل و مرتبهٔ نفسه اشارتیدر

دركه اكرحروف اراسنده ب واكر موجودات ايچنده آدم در بو ايكي نقطه
اولماسه وجودلري ظاهر اولمزدي فصل مبداده انشاء الله تعالى بيان اولنور
بس امدي بو مناسبت ايله ب آدم مرتبه سنده اولدي و ذات و اسماء و
صفات الله ايچون دنياده و آخرتده مظهر ذات آدمدر عربي دكلدر قرآنك
جميع تفاصيلي آدمده ظهور ايديجك قرآن عظيم اسرارني جامع اولان بسمله شريفه
نك اسراري باده دردیمك من حيث المراتب بو معنايه و بو مراتبه اشارتدر
دیمك اولور و باتك جمله اسراري نقطه ده اولديغي بو مراتبي بياندن ظاهر
اولور كه حديث قدسيده وارد اولمشدر الانسان سري وانا سره ديو
بيورلمشدر انسان بنم سرم بن انسانك سري يم ديمك معناسي ظاهراً و باطناً
بنم ذات و اسمامك مظهري انساندر ديمكدر زنهار غفلت اولنميوب توحيد
حق حقيقي مرتبه سنه واصل اولمق قصد يله بو بياندن يا اتحاد شركي و يا حلول
و يا تناسخ فهم اتميوب غايت اتقا اوزره اولاسنكه توحيد حقيقي ايله شركك
بر برينه قربي كوزلك اقي قراسنده يقين اولدوغي مرتبه دن دخي قريبدر نيچه
بعض ضال و مضل شركي توحيد اكلايوب نعمة الله عارفك بو نظمله استدلال
ايدرك طريق ضلالته كيدر وبو مقوله يه اويان كمسه بوندن دخي بترد رنظم
كردم این نكته زان باب دقايق معلوم اكثر اهل حقايق شره زين سر جاهل
شعر انا ان كنت هو كنت بوجه ناقص هو اذ كان انا كان بوجه كامل اوكشتنك
بو نظمدن مرادي كندي مرتبه سنده واصل اولدوغي توحيد بيان اتمكدر
اكرطويل كلام مندن حذر اولنماسه بو نظمي شرح و بيان و شرع شريفه تطبيق
و عيان اوزره تربيان واقع اولوردي فصل في المبدأ كلدك اديمى وجود
انساني و بو عالمه بو عالمده معاد عالمنه نه وجهله كلورز كيدرز كلن كيدن

نه نسنه در انی بیان ایده لم ای طالب معرفت مبدا و معاد وای سالک طریق
صواب و سداد اگاه اولکه حق تعالی حدیث قدسی سنده بیورر که کنت کنزا
مخفیا فاحببت ان اعرف فخلقت الخلق لاعرف معنئ شریفی دیمکدر که بن برکزلو
کنج ایدم بلنمدک سوردمکه بلنم بو مخلوقاتی خلق ایتدم تاکه بلنم امدی مخلوقات
وجوده کلمسه حق بلنمک محال ایدی حق تعالی یه اینه مرتبه سنده دوشمه دی بو
بو عالم کثرت مولانا جلال الدین رومی قدس سره نظم انخیالاتی که دام اولیاست
عکس مهرویان بستان خداست دیدوکی نظم شریفلری بو مرتبه یه اشارتدر
امدی حق تعالی بو عالم کثرتی خلق ایتمک دیلدکده کندی ذات جلیلی ایله بنه ذات
جمیلنه تجلی ایدوب بو تجلیدن بر جوهر بسیط و خالص نورانی و صافی و متشعشع ان
حاصل اولدیکه روح شریف حضرت سلطان الانبیاء علیه السلامدر بو مرتبه
ده نور حق و قلم عقل و روح عالم و ام الکتاب دیدیلر زیرا دنیایه کلمک جمیع موجودات
بو جوهرده کورندی ذره لر کونشده و قطره لر دکزده کورندیکی کبی و اول
مرتبه ده حق تعالی بو جوهر لطیفه بر علم له فیض ایتدیکه اول فیض سببی ایله بو
جوهر جمیع کائناتده هر نه اولاجق ایسه جمله سنه عالم اولوب کندولی دخی بو
وجهله بلدیکه جمیع موجودات ایچنده حق تعالی نک ذات و صفات و افعالنه
کندی کبی بر نسنه مظهر او لمغه قابل دکلدر و حضرت حق اولدمده بو جوهر
باکه سنک حقیقتکه هیچ فنا کلمک یوقدر اکرچه صفات عارضنه که فنا کلور
سرده ابدالاباد سنک حقیقتکدن ظهور ایتسه کرکدر دیو بشارت ویردی
اول بشارت ایله بو جوهر پاک حضرت حق ذات حقه تمام عاشق اولوب کمال
توجه و شوقله حقه توجه ایتدی بو حالده حق تعالیدن ینه بو نور پاکه بر تجلی
دخی واقع اولوب بو ایکنجی تجلیدن ذکر اولان جوهر پاکدن بر جوهر بسیط

دخی حاصل اولدیکه اکا نفس کلیه دیرلر قلب عالم و لوح محفوظ دخی دیرلر
امدی بو نفس کلیه جمیع موجوداته اتر بینه اولدی زیرا بو نفس کلیه
ذکر اولان عقلدن ظهور ایتدیکی مرتبه حضرت ادمدن حوا ظهور ایتدوکی
مرتبه کبیدر و ذکر اولنان جوهر پاک ادم مرتبه سنده درکه موجوداته
دوشمشدر و اول عالمده جمیع موجوداتک اعیانی ذکر اولنان بو ایکی جوهر
دن طوغدی و حضرت حق سبحانه اول عالمده بو نوری پاکه کم نور محمدی در بونلر دن
طلغان جمیع ارواح موجوداته ارسال ایدوب و رسول قلدی لیس اول مرتبه
اشارت ایدوب کنت نبیا و ادم بین الماء والطین بیوردیلر و اول سببدن
کم جمیع انبیا و اولیا و سائر مؤمنین اول سلطان کونینک امتی اولمغه جاندن طالب
اولدیلر و بو سلطان حضرتلرینک دین و شریعتی سائر ادیان و شرایعی نسخ
ایتدی اللهم اجعلنا فی الاخرة من زمرته کما جعلتنا فی الدنیا من امته آمین یارب
العالمین یا ارحم الراحمین بحرمة سید الانبیاء والمرسلین فصل ای مجاور مقام
عالم کون و ای مسافر راه کلمهٔ کاف و نون مکان معهوددن منزل وجود مشهوده
نه وجهله کلدوکی دکله و اکاه اولکه قال الله تعالی ونفخت فیه من روحی بو آیت
کریمه دن حضرت باری تعالی ادمک قالبنه روحنی اوفرمک دکلدر زیرا اوفوروله
اوفورمکدن حق تعالی منزهدر بلکه مراد بودر که حق تعالی حضرتلری حقیقت
ادمه بر استعداد و بر قابلیت ویردیکه حق تعالیدن صادر اولان کن امرینه ذات
ادمه بر وجهله تعلق ایلدیکه همان اول ادمده متکون اولوب صفات حقی جامع
بر مظهر کل و بر شریف هیکل اولدی امدی بو منوال اوزره حق تعالی بر نسنه
موجود قلمق دلسه حضرت حقک احدیتی مرتبه سندن بر امر الهی صادر اولوب
واحدیت مرتبه سنه کلور اندن تنزل ایدوب ذکر اولنان نفس کلیه یه کلور

كه اكا مرتبۀ توحيد ديرلر اندن طبيعت كليه ديرلر برعالم واردر ذكر گلور ❁
اندن هيولى جسميه ديدكلري مرتبه يه گلور اندن عرشه اندن كرسيه اندن
فلك زحله اندن فلك مشتريه اندن فلك مريخه اندن فلك شمسه اندن فلك
زهريه اندن فلك عطارده اندن فلك قمره كه اكا سماء دنيا دخي ديرلر اندن
فلك ناره اندن فلك هوايه اندن فلك مايه اغرايوب بو اوج عناصرك برر
مقدار زحواصيله خاصه لنوب اندن تنزل ايدوب فلك ترابه گلور بومقامه
برمقدار كثافتي زياده اولور اندن مواليد ثلثه كه معدن ونبات وحيوان
دربونلره اوغرايوب تركيب تابريله متصف اولور اندن انسانه گلور يا
بلنده شهوت اولوب آنه رحمنه دوشوب انه رحمندن عالم شهادته گلوب
اتودري بوريتوب گلور سكا كوربنور آدينه انسان قورسن اگر بو ذكر
اولنان مراتبي شرع شريفه موافق مجاهده طريقيله بيلوب اكلار ايسه وير
توحيد حق حقيقي نوريله نورلنور ايسه صحيح انساندر والا صورت انساند
برحيواندر اولئك كالانعام بل هم اضل آيت كريمه سي بو معنايه اشارتدر
فصل في المعاد اي صورت جسميده روح مصور واي جمله مخلوقاتجنده
يوجه وبرترفي الجمله اطوار برتو مبدائنه اولدك واقف جهد ايله جاهل قالمه
احوال معاده دخي عارف اولا سن كه حق تعالى حضرتي قرآن عظيمده سورر
يسئلونك عن الروح قل الروح من امر ربي وما اوتيتم من العلم الا قليلا ❁
ديمكدر كه يا محمد سكا روحدن صورر لر ايسه جواب ويروب روح بنم ربمك
امريدر دي كه جواب جميع تفاصيل احوال روحي جامعدر وسيزه روح علمندن
آز نسنه ويرلمشدر ايدي قرآن عظيم امرندن برذره طشره اولمق خطاء فا
حشدر اكثر يا كفر واقع اولمقدن العياذ بالله الكريم الحليم فاما علماء راسخو

روحده روحی قرآن عظیمدن فهم ایدوب یازدقلری بودرکه آیت کریمه ده ذکر
اولنان روحدن مراد روح انسانیدرکه نفس ناطقه دیرلر روح حیوانی دکلدر
روح انسانی دیدکلری مذهب اهل سنتده دیرلر بر جسم لطیف درکه انک حقیقتی
امر الهی درکه تنزیل ایدوب بو فصل معاددن اقدم یازیلن فصلده مذکور اولان
مراتبه اوغرایوب بو عالمده جسم انسانی یه تعلق ایدوب جسم انسانی تصرف ایدر
روح حیوانی دیدکلری یدوب ایچدوکک نسنه لردن حاصل اولور بر بخار لطیفدرکه
بو بخار لطیفک بدن انسانه سرایتی کل صوینک کول یپراغنه سرایتی و آتشک
کومره سرایتی و سمسم یاغنک سمسم دانه سنه سرایتی کبیدر و آدم اولدی دیدکلری
بو بخارک بدندن منقطع اولوب منطفی اولدوغیدرکه بو بخار اولمسه
روح انسانی بدنی تصرف ایدوب تحریک ایدمز اما بو بخارکه بدنده موجود
اولا روح انسانی بو بخار واسطه سیله قلب و بدن انسانی تصرف ایدوب
کوزدن بقار و دلدن سویلر و قولاغیله ایشیدر و الیله طوتر و ایاغیله
یورر کوکلیله فکر ایدر روح حیوانی حق امریله کیتسه روح انسانی بو
تصرفلری ایده میوب حواس ظاهره باطل اولور آدمی اولوم قورلر بو
خسته روح انسانی اولمز و مقبره ده سؤال بو روح انسانی یه اولور
و حق تعالی حضرتی قیامت کونی روح انسانی ایچون اجزاء اصلیه دن
بر بدن خلق ایدوب محشرده اکا سؤال ایدر جنت ذوقنی روح انسانی ذوق
ایدر جهنم المنی روح انسانی چکر اما بدنسز دکلدر بدنسز اولور دینلر غایة
خطاء فاحش ایدوب محکم غلطه دوشمشلردر روح انسانی بدنده داخل
و یا بدندن خارج میدر دیو اختلاف واقع اولمشدر اصح و اسد قول بودرکه
روح انسانی نه بدندن خارج و نه بدننده داخلدر بلکه بر مرتبه ترتیب ایتدوکی

ایدوکی نسنه یی ترتیب ایدرکن اکا نه وجهله تعلق ایدرسه و انی نه وجهله تصرف ایدرسه روح انسانی دخی بدننه اول وجهله تعلق ایدر امدی من عرف نفسه فقد عرف ربه معناسی نه ایدوکی بوندن فهم اولنورکه بدن انسان بو عالمک مثالیدر و روح انسانی بلا تشبیه حق تعالی مثالیدر امدی روح انسانی بدن انسانینک خارجنده و داخلنده اولیوب دخی بدنی نه وجهله تصرف ایدوکنی شرع شریفه موافق ریاضت طریقیله متنا هده ایدن کمسنه حق تعالی حضرتی دخی اون سکز بیک عالمک خارجنده و داخلنده اولمیوب و جمیع عالملری محیط اولوب بو کائناتی و موجوداتی نه وجهله تصرف ایتدوکن متنا هده ایدوب کالا زبیلورد یمک در بو مرتبه یه کیشی واصل اولمز الا اونی بر عالم ربانی یه طابشروب بر میت کندوینی یویان غسالی اوکنده نه وجهله تسلیم کوسترورسه مرید دخی مرشیدنه کندوینی اول مرتبه تسلیم کوسترسه مرید دخی مرشیدنه کندوینی اول مرتبه تسلیم ایدیجک واقف موافق من عرف نفسه اولور لولا المربی لما عرفت ربی بو دید یکمزه دلیلدر و الا بوئیله ایتمین کمسنه دائما شبهه دن خالی اولمز و هیچ تسلی و تشفی بولمز فصل بو حدیث شریفک بر تحقیقی دخی بوئیله دیمشلردرکه حق تعالینک اسماء سنده هر کسینک اوزرینه حاکم بر اسم شریف واردر مثلا مؤمنه هادی اسمی حاکم اولوب یول کوسترر کافره مضل اسمی حاکم اولوب حکم ایدر و هر اسم کندی حکمی التنده اولانی تربیه ایدر بو توجیه اوزره بو حاکم اولان اسملره رب درلر نیتکم او صاحبنه رب البیت و مال صاحبنه رب المال دیدکلری کبی و بو توجیه اوزرینه فقد عرف ربه دن مراد حضرت الله دکلدر بلکه ذکر اولان اسملردر امدی حدیث ذکره معناسی دیمک اولورکه شرع شریف نبویه موافق طریقله

مجاهدهٔ نفس اماره ایتمکله کیشی باذن الله تعالی سعید میدر ویا شقیمیدر فی الجمله تانور
وبیلور ودخی حاکم اولسونکه فجن بو بدندن بر فعلک وجوده کلسنی نفس انسانی مراد
ایدنسه ایدی قلب انساندهٔ اولان روح حیوانی یه اول فعلی خارجنده اولاجغی وجه
اوزره روح انسانی القا ایدر اما بو القا روحانی در القاء جسمانی دکلدر قلبده اولان
روح حیوانی دخی بو القاء الوب سرایتده اولان روح حیوانی واسطه سیله دماغه
القا ایدرکه دماغ قوت محرکیه مکان اولان اعضانک شیتی دریتمی بتجک بیدر
بو مرتبه القادنصکره قوة محرکه حرکت وبدنی تحریک ایدوب وجوده کلجک فعل
لساننه متعلق ایسه دیل سویلر اله متعلق ایسه ال طوتر ایاغه متعلق ایسه ایاق
یورر کوزه متعلق ایسه بقر کورر قولاغه متعلق ایسه قولاغ ایشیدر بونلرک
تحتنده نیجه متعلقات ونیجه دقایق دخی واردر سن انلری بوقانونه تطبیق ایده
مجاهدهٔ ظاهره وباطنه ایله آرایوب بولن ودقت ایله بل حق تعالی بیورر والذین
جاهدوا فینا لنهدینهم سبلنا دیمکدرکه شول کمسنه لرکه بزی بیلوب بزه واصل اولمق
طریقنده شرع شریف ایله عمل ایدوب نفسلریله مجاهده ایده لر بز واصل ایدوب
طوغری یوله سوق ایده رز اللهم اهدنا ووفقنا ونجنا من القوم الظالمین
امدی بو فصلده کی بیانده دخی بویله اکلارزکه بدن انسان بوعالم مثالی وروح
انسانی بلا تشبیه حق تعالی مثالی وروح انسانیدن اولان القایه دماغه وانجه
ودماغدن خارجه حقیقه واسطه اولان نسنه لر حق تعالی حضرتلرینک امرینی
محلنه یتشدورن ملکلر مثالیدر کندی نفسنده مجاهده ایله بو مرتبه مشاهده
ایدن عارف حق تعالینک ربوبیتنی بیلور واکلار دیمکدر فصل قال النبی علیه
السلام معرفة النفس رأس العلوم دیمکدرکه نفسنی بیلمک جمیع علملرک اصلیدر نفسنی
بیلمجک نه قدر علوم وار ایسه بیلورز یرا اصل بیلنمجک فرع بیلنمسی متعذردر امدی



بو فصلده بر مختصر و بر مفیدجه قاعده بیان اولنورکه اذعان قولایجه بعض ذاتر
نسبتله بلکه فائده سی جمله بیاندکی زیادجه اوله امدی آگاه اولکه نفس دیدکلری
بو قالبده امانت قونمش بر لطیفه مظلمه در حق تعالی حضرتنک نهی ایتدوکی جمیع
یرامز ایشلره امر ایدیجیدر امارة بالسوء دیمکه سبب بودر و یرامز صفتلرک
منبعی در و حق تعالی حضرتنک امر ایتدوکی ایلکلردن قاچوب دائما انلره انکار
اوزره در متصل اسفله مائل و هر ایشده روحه مخالف و مقابلدر بدنده
اولان هر عضوده بونک دخی کندی سمتنجه تصرفی واردر مادامکه روحه
تمام تابع اولمیوب روحک حذ متکاری اولمیه مضل اسمنک مظهریدر و
القاءات شیطانیه نک مظهریدر و مرتب جهتله نفس اوچ قسمه منقسمدر
بر قسمی عوامک نفسیدر اکا امارة درلر بیان اولندیغی اوزره حق تعالی
بونی قرآنده ان النفس لامارة بالسوء دیو توصیف ایتمشدر بو نفسک صاحبی
حق تعالی حضرتنی انجق دلی ایله بیلوب کلمه شهادت سویلر خراج ویرمکدن
خلاص اولور عنایت حق ایله توبه ایتملو اولسه انی دخی دلی ایله سویلر
ندامت قلبدن خبری یوقدر فکیف که علی ترک الذنوب ایده بر قسمی دخی و لا
اقسم بالنفس اللوامة فحواسنجه انسانک خواصی نفسیدرکه بو مقامده
کیشی ربنی دیلیله بردر دیو اقرار ایدر و قلبیله تمام اعتقاد دخی ایدر و کندیدن
بر خطا صادر اولسه متصل کندوبی توبیخ و خطا صادر اولمسه ده ینه کذلک عمرکی حیف
یره ضایع ایتدک ما خلق له یه صرف ایتمدک دیو کندو کندوبی لوم ایتمکدن خالی اولمز اما
حجابات نورانیه دن خلاص بولمدیغی ایچون تمام من عرف نفسه مقامنه واصل اولمز
و تمام عجز کمالنه ایرمز بر قسمی دخی یا ایتها النفس المطمئنة ارجعی الی ربک
راضیة مرضیة فادخلی فی عبادی و ادخلی جنتی مقتضاسنجه بو نفس

صاحبی اخصّ الخاص در عبادت و عبودیت و عبودیتك نه ایدوكنی بیلمشدر

ریشی كذلك بیلمش و بولمشدر قلب كه نیله مشاهده ایتمشدر حضرت علی كرم

الله وجهه نك كورمدوكم تكری یه طاپمام دیدوكی بو مقامه اشارتدر

قرآن عظیمده حق تعالی حضرتی ابلیسه ان عبادی لیس لك علیهم سلطانا

دیدوكی بودر یا رب بو عبد عاصی بو ذكر اولان قوللرك حرمتی ایچون

بونلر ایله حشر ایله كه سندن غیری پناه و ملجای یوقدر و سن دخی ارحم

الراحمین سین و بو رساله اوقیوب یازانی و مطالعه ایدنی و خطاسین اصلاح

ایدنی كذلك اول عبادكله حشر ایله آمین یا رب العالمین بحرمة سید الانبیاء

والمرسلین وصلی الله علیه وآله وعلی جمیع الانبیاء واصحابه

اجمعین — تمت الرسالة

یكرمی قدر ابدستك سنتلری بیان اولنور

اولكی اللرینی جاغه با تیرمزدن اول اوچكره یایقه مق ایكنجی ابتداسنده بسمله اوقومق اوچنجی استنجا ایچون عورت

یرینی اچمزدن اول بسمله اوقومق دوردنجی اغزینه اوچكره صو ویرمك بشنجی بورننه اوچكره صو ویرمك التنجی مسواك

طوتمق یدنجی قیللرینی النه وكوزلرك اوجلرینه صویی ایصال ایدوب اوغلمق سكزنجی بیقلرك التنه صویی ایصال

اتمك طقوزنجی صقال صیق و اوزون ایسه مسح اتمك اونجی صقالی سیرك ایسه خلاللمق اون برنجی باشنه قبلوچ مسح

اتمك اون ایكنجی اللرینك و ایاقلرینك پارمقلرینی خلاللمق اون اوچنجی تازه صو ایله قولقلرینه مسح اتمك اون دردنجی

پارمقلرینك ارقه طرفیله بوینونه مسح اتمك اون بشنجی اعضالرینی اوچكره یایقمق اون التنجی ابدستدن اول نیت اتمك

اون یدنجی آیت كریمه نك مقتضاسنجه ترتیبه رعایت اتمك اون سكزنجی اعضالرینی اوغلمق اون طقوزنجی اعضالرینی

پی در پی یومق یكرمنجی صائم دكل ایسه مضمضه و استنشاقده مبالغه ایلمك ❁ اوتوز سكز قدر ابدستك ادابی بیان ایدر ❁

اولكی نماز ایچون ابدسته حاضر اولمق ایكنجی استنجا ایدركن اوتورمق اوچنجی نجاست چیقان یرینی یایقمق دوردنجی استنجاسی یاك اتمك بشنجی استنجادن صكره سلمك التنجی عورت

یرینی ستر اتمك فارغ اولدقدنصكره یدنجی ابدست صویی كندی دوكمك سكزنجی ابدست الوركن قبلهیه دونمك طقوزنجی یوكسك یرده المق اونجی اریغك قولینی اوچكره

یایقمق اون برنجی اریغی صوله ایله طوتمق اون ایكنجی اریغك قولیندن طوتوب اغزندن طوتمامق اون اوچنجی ابدست الوركن كلام سویلمك اون دردنجی هر اعضاسنده

شهادت كتورمك اون بشنجی هر اعضانك دعاسن اوقومق یا ایتركن اون التنجی صاغ الیله اغزینه اوچكره صو ویرمك اون یدنجی صاغ الیله بورننه اوچكره صو ویرمك

اون سكزنجی صول الیله سومكرمك اون طقوزنجی مسواك ایله مسواكلمك یكرمنجی اغزنده صویی بكجه چالقمق یكرمی برنجی بورننه بكجه چكمك یكرمی ایكنجی پرمقلرینی

قولقلرینك دلكنه صوقمق یكرمی اوچنجی اوقلرینك برمقلرینی صول الینك كوچك برمغیله اشاغیدن یوقاری ویره خلاللمق یكرمی دردنجی هر بر قدر خاتمی كیكنیر

ایسه ده تحریك اتمك یكرمی بشنجی صویی اسراف اتممك یكرمی التنجی صویی پك از قوللانمامق یكرمی یدنجی ابدست نصكره ابریغی طولدرمق یكرمی سكزنجی

ابدست تمام اولدقدنصكره اللهم اجعل لی سعیا مشكورا وذنبا مغفورا وعملا مقبولا وتجارة لن تبورا بو دعایی اوقمق یكرمی طقوزنجی ابدستدنصكره اخرینه قدر

سبحانك اللهم اوقمق اوتوزنجی ابدستدنصكره بركره انا انزلناه سوره سن اوقمق اوتوز برنجی ارتن صویی ایچمك اوتوز ایكنجی ارتن صویی ایچدكدنصكره

اللهم اشفنی بشفائك وانزل علی دائی دواء من عندك شفاء لا سقم بعده ابدا برحمتك یا ارحم الراحمین بو دعایی اوقمق اوتوز اوچنجی ابدست عقیبنده

تشكر ایكی ركعت نماز قلمق اوتوز دوردنجی استعمال ایدكدنصكره ابدستا وزرینه ابدست المق اوتوز بشنجی اولندن اخرینه قدر نیت اوزره اولمق

اوتوز التنجی كوزلرینك بیكارینه صو ایریشدرمك اوتوز یدنجی قوری یرقا المسون ایچون ابدست موضعلرندن صوی كیدرمك اوتوز سكزنجی یره اقان

طملهدن اتوابی صاقنمق ❁❁ تحریما و تنزیها سكسا قدر ابدستك مناهیلری بیان اولنور ❁ اولكی تغوط ایدركن ایكنجی تبول ایدركن اوچنجی

استنجا ایدركن قبلهیه دونمك دوردنجی تغوط ایدركن بشنجی تبول ایدركن كونشه دونمك التنجی تغوط ایدركن یدنجی تبول ایدركن ایده دونمك سكزنجی بول

ایدركن روزكاره دونمك طقوزنجی تغوط ایدركن اونجی تبول ایدركن هر بر تعظیم اولنان شیئه دونمك اون برنجی اقان صویه تغوط اتمك اون ایكنجی

تبول اتمك اون اوچنجی حاویطاینه تغوط اون دوردنجی تبول اتمك اون بشنجی ایرمق كنارینه تغوط اون التنجی تبول اتمك اون یدنجی حاویط كنارینه

تغوط اون سكزنجی تبول اتمك اون طقوزنجی بیكار كنارینه تغوط یكرمنجی تبول اتمك یكرمی برنجی قیو كنارینه تغوط یكرمی ایكنجی تبول اتمك یكرمی اوچنجی

سلام هی حتی مطلع الفجر

لا حول ولا قوة الا بالله العلی العظیم

میوا اغاجنك النده تعوط یکرمی دوردنجی تبول اتمك یکرمی بشنجی اکین طارلەسنه تعوط یکرمی التنجی تبول اتمك یکرمی یدنجی کولکه یه تعوط یکرمی سکزنجی تبول اتمك یکرمی طقوزنجی مسجد کنارینه تعوط اوتوزنجی تبول اتمك اوتوزبرنجی یول مغازی وسائر نماز قلنان معین محلره تعوط اوتوز ایکنجی تبول اتمك اوتوز اوچنجی قبرستان ارasنه تعوط اوتوز دردنجی تبول اتمك اوتوز بشنجی حیوان اراسنه تعوط اوتوز التنجی تبول اتمك اوتوز یدنجی بول اوزرینه تعوط اوتوز سکزنجی تبول اتمك اوتوز طقوزنجی فاره دلکنه تعوط قرقنجی تبول اتمك قرق برنجی یلان دلکنه تعوط قرق ایکنجی تبول اتمك قرق اوچنجی قرنجه دلکنه تعوط قرق دوردنجی تبول اتمك قرق بشنجی برادمك اعتبار اتدیکی معین یره تعوط قرق التنجی تبول اتمك قرق یدنجی براد ملك معین اوتوردیغی یره تعوط قرق سکزنجی تبول اتمك قرق طقوزنجی یول کنارینه تعوط اللنجی تبول اتمك اللی برنجی قافله کنارینه تعوط اللی ایکنجی تبول اتمك اللی اوچنجی چادیر کنارینه تعوط اللی دوردنجی تبول اتمك اللی بشنجی اشاغیدن یوقاری یه طوغری تعوط اللی التنجی تبول اتمك اللی یدنجی ایاق اوزره تعوط اللی سکزنجی تبول اتمك اللی طقوزنجی یاتدیغی یرده تعوط التمشنجی تبول اتمك التمش برنجی خلاده وسائر یرلرده چپلاق اولدیغی حالده تعوط التمش ایکنجی تبول اتمك التمش اوچنجی ابدست الدیغی یرده تعوط التمش دوردنجی تبول اتمك التمش بشنجی غسل اتدوکی یره تعوط التمش التنجی تبول اتمك التمش یدنجی هر بر شرفلی اولان یره تعوط التمش سکزنجی تبول اتمك التمش طقوزنجی برادر یانده عورت یرینی اچمق یتمشنجی صاغ الیله استنجا اتمك یتمش برنجی بنه جك شیلر ایله وصاریغیله وساده الیله وملوث اولان یاره یرلر ایله استنجا اتمك یتمش ایکنجی صوایچنه توکورمك یتمش اوچنجی صوایچنه سومکرمك یتمش دوردنجی ابدست اعضالرینه اوجدن زیاده واکسك صو ویرمك یتمش بشنجی ابدست صویی استنجا بزیله سلمك یتمش التنجی یوزینه صویی بکچه اورمق یتمش یدنجی غسلده وابدستده صوایچنه صولومق یتمش سکزنجی اغزینی وکوزلرینی بکچه یومامق یتمش طقوزنجی صاغ الیله سومکورمك سکساننجی مسح یردن

❁ زیاده اتمك ❁

خلاده وسائر یرلرده تعوط تبول ایدرکن یکرمی قدر مندوبلرینی بیان ایدر

اولکی یانده بسملهٔ شریفه بولنمق ایکنجی قراندن برایت وبرکلمه بولنمق اوچنجی صاغ ایاغیله خلایه کیرمك دوردنجی صول اياغیله چقمق بشنجی اياق اوزرنده ایکن عورت یرینی اچمق التنجی دنیا واخرت کلامی سویلمك یدنجی اللهك اسمنی وقراندن برایت وبرکلمه ذکر اتمك سکزنجی صلوات شریفه وتسبیح وسائرلری کبی شیلری اوقمق طقوزنجی سلام ویرمك کرك کرلی وکرك اشکاره اوننجی اغسرمق ایچون برشی قوقلمق اون برنجی لسانیله حمد اتمك بلکه قلبیله حمد اتمك اون ایکنجی حاجتسز عورت یرینی اچمق اون اوچنجی کندندن چیقان شیئه باقمق اون دوردنجی ضرورتسز چوق اکلنمك اون بشنجی تعوط اتدوکی یرده توکورمك اون التنجی سومکورمك اون یدنجی حاجتسز اوکسورمك اون سکزنجی بدنی قارشدرمق یعنی قاشمق اون طقوزنجی برطرفنی یوقاری قالدیرمق یکرمنجی ایکی

طرفنه چوق باقمق تمت علم

خلاده وسائریرلرده اولان استنجانك مناهیلری اولکی مطلق طعام ایله ایکنجی کمك ایله اوچنجی حیوان ترسی ایله دوردنجی اوت ایله بشنجی ایلرك حقی اولان ثواب وطاش وصو کبی شیلر ایله استنجا اتمك التنجی کومر ایله یدنجی اوت تخومی ایله سکزنجی کره مید ایله طقوزنجی قاموش ایله اوننجی هر برشرفلی ولازم اوله جق شیء ایله استنجا اتمك تمت

